1ère
FRÈRES
RIVAUX
DEUX FRÈRES, UN AMOUR
ET UN GRAND SECRET !

LE SYNOPSIS

Frères rivaux *ou l'histoire d'une lutte acharnée que se livrent deux frères ! Tout les oppose. Au-delà de leurs ambitions et de leurs parcours très différents, un terrible secret les lie à jamais et les éloigne de manière inéluctable... Seul point commun entre Kuzey et Güney : l'immensité de leurs rêves et... leur grand amour pour une même femme, Cemre.*

Kuzey (Kıvanç Tatlıtuğ) est un jeune homme impulsif et rebelle qui éprouve des difficultés à contrôler ses colères. Il ne supporte pas l'injustice et, lorsque les mots ne suffisent pas, c'est avec les poings qu'il s'exprime...

Güney (Buğra Gülsoy), son aîné, est, par son caractère, son total opposé ! Patient, il agit avec modération et bon sens. Travailleur acharné, il essaie d'intégrer une bonne université afin de sortir du milieu modeste dont il est issu. Son but : vivre dans l'opulence.

Cemre rencontre Güney alors qu'elle vient d'emménager dans leur quartier : c'est le coup de foudre ! Pour Kuzey, cette arrivée est synonyme de déception, car lui aussi est amoureux de la belle...

Un événement dramatique vient bouleverser des relations fraternelles déjà compliquées. Un accident de voiture. Un homme est tué... Au volant ce jour-là : Güney, mais c'est Kuzey qui endosse la responsabilité du délit de fuite, ce qui le conduira directement en prison. Lorsqu'il est libéré, le monde qu'il a laissé n'est plus le même. Il retrouve les siens, bien décidé à régler ses comptes...

En dépit de leurs caractères différents, opposés comme le Nord et le Sud, **Kuzey et Güney** sont deux frères très attachés l'un à l'autre. À la suite de « cette nuit du drame » qui va bouleverser la famille Tekinoğlu, chacun des deux frères portera sur ses épaules son destin propre...

Frères rivaux (***Kuzey Güney*** en version originale, « Nord Sud » dans sa traduction littérale) est une série télévisée turque diffusée, de septembre 2011 à juin 2013, sur la chaîne Kanal D.

Véritable phénomène, l'« Istanbullywood » fait fureur à l'international ! L'industrie du *soap opera* en Turquie place la production de ce genre au deuxième rang mondial, après les États-Unis. Les séries turques les plus populaires ont été exportées vers plus de deux cents pays, du Moyen-Orient aux Balkans et de l'Europe de l'Est en Amérique latine.

48% de la population turque (nov. 2017) regarde des productions nationales alors que, en Europe, les fictions turques sont les plus consommées, plaçant ce pays comme premier distributeur du genre.

Le gouvernement soutient cette industrie très lucrative et n'hésite pas à la subventionner. En 2016, selon l'Association professionnelle des producteurs de films turcs, l'État a accordé 7,7 millions de dollars pour financer deux cents projets cinématographiques et, en 2017, le double.

Selon la Chambre de commerce d'Istanbul, les recettes annuelles provenant des ventes à l'étranger d'émissions de télévision turques ont dépassé 350 millions de dollars en octobre 2017, contre 300 millions de dollars en 2015 !

LES PERSONNAGES

KUZEY TEKINOĞLU

KIVANÇ TATLITUĞ

Cadet de sa fratrie, il a hérité du caractère colérique de son père et de la beauté de sa mère. Enfant indiscipliné et bagarreur, il a pris l'habitude de faire ce qu'il veut quand il le veut, et sa désobéissance lui a valu d'être souvent battu par son père. Il est cependant très attaché à sa famille. Devenu un adulte méfiant, sans la moindre tolérance, il sait néanmoins se faire respecter. Au fond, ce caractère impétueux le fait énormément souffrir. D'une fidélité absolue envers ceux à qui il tient, il peut agir sans réfléchir, instinctivement, si l'un des siens est en danger. Le premier amour de son frère, la jolie Cemre, est aussi sa grande passion, ce qui ne le fait souffrir que davantage.

Kıvanç Tatlıtuğ, qui joue Kuzey dans la série, a travaillé de façon assidue pendant près de six mois afin d'interpréter cette performance de boxeur et les nombreuses scènes de batailles de rue. L'acteur a adopté une véritable discipline de sportif et fréquenté des cours de boxe et de kick-boxing. À force d'entraînement, il a perdu 15 kilos et développé une carrure toute en muscles qui n'est pas passée inaperçue auprès de ses très nombreuses fans en Turquie !

GÜNEY TEKINOĞLU

BUĞRA GÜLSOY

Il a hérité de la douceur de sa mère et de la force de caractère de son père. Très ambitieux et studieux, Güney a accompli sa scolarité avec succès. Dérangé par son audace et sa détermination, son père fait souvent obstacle à ses projets, car il préférerait voir son aîné rejoindre la boulangerie familiale. Conscient des rancœurs de son père – qu'il craint depuis son enfance –, Güney fait en sorte de satisfaire ses demandes en apparence, sans abandonner ses propres ambitions. Il protège également sa mère… toujours à l'insu de son père. En tant que fils aîné, il a souvent souffert des désobéissances de son petit frère, et, pour protéger ce dernier, il a été la victime des foudres paternelles. Après « la nuit du drame », la distance entre les deux frères ne va cesser de s'amplifier, même si Güney sait que tant que Kuzey ne réussira pas à se remettre debout, il ne pourra continuer sa route… L'argent importe beaucoup pour Güney, et il s'évertue à établir un réseau de relations qui pourront lui être précieuses pour l'avenir. Il est amoureux de Cemre depuis le lycée. Celle-ci occupe une grande place dans ses projets d'avenir, car il sait, au fond de lui-même, qu'ils vont se marier.

CEMRE ÇAYAK
ÖYKÜ KARAYEL

Fille unique, ses parents ont divorcé alors qu'elle était encore toute petite. Élevée selon les valeurs de sa mère dans le désir du confort matériel, la jeune femme est ambitieuse. Autant que Güney dont elle partage les rêves d'opulence. Dès qu'elle a emménagé avec sa mère, coiffeuse, dans le quartier où résidaient Kuzey et Güney, elle a immédiatement attiré l'attention des deux frères. Consciente de son pouvoir de séduction, c'est Güney qu'elle choisit. L'instabilité de Kuzey lui déplaît, et elle sait que Güney, dont elle est très amoureuse, peut lui permettre d'accéder à ses ambitions. Elle ne sait pas encore que si Güney fait partie de sa vie, Kuzey pourrait bien la lui gâcher...

BANU SINANER
BADE İŞÇIL

Copine de classe de Güney à l'université, Banu est issue d'un milieu très aisé. Elle est une jeune fille très populaire qui a confiance en elle. Malgré la séparation parentale, elle est restée très proche de son père qui tient à elle plus que tout au monde et qui la gâte à la mesure de ses immenses moyens financiers ! Elle est perçue comme inaccessible par la plupart des hommes. Son intransigeance ne lui permet pas de nouer de vrais liens amoureux. Toutefois, elle tombe sous le charme de Güney qu'elle trouve différent des autres... et très séduisant ! Admirative de sa détermination, elle va accepter de jouer un rôle essentiel dans l'ascension de Güney. Progressivement, faute de réussir à le conquérir, son amour pour lui va devenir obsessionnel. Et sa souffrance telle qu'elle va devenir une autre femme pour prendre sa revanche...

SIMAY CANAS
HAZAR ERGÜÇLÜ

Amusante, vivante et séductrice, elle est bien décidée à se glisser dans la vie de Kuzey depuis le premier jour où elle l'a rencontré. Profitant de la frivolité du jeune homme et de sa nonchalance, elle va occuper une place très importante dans sa vie, à la grande surprise de tous. Ambitieuse, elle est aussi très dangereuse...

FICHE TECHNIQUE

Durée : **187 x 45 min**
Genre : **série dramatique**
Titre original : **Kuzey Güney**
Production : **Mehmet Ada Öztekin, Hilal Saral**
Avec **Kıvanç Tatlıtuğ, Buğra Gülsoy, Öykü Karayel, Bade İşçil, Hazar Ergüçlü, Zerrin Tekindor...**
2011

CONTACTS PRESSE

Dior Mondou
dior.mondou@francetv.fr
01 55 22 71 47

Sophie Desquesses
sophie.desquesses@francetv.fr
01 55 22 74 78

Édité par la Direction de la communication – Décembre 2017

Présidente-directrice générale de France Télévisions, directrice de la publication : **Delphine Ernotte Cunci**
Directrice de la communication de France Télévisions : **Nilou Soyeux**
Directrice de la communication 1ère et France Ô : **Mariannick Babe**
Adjointe à la Direction de la communication externe 1ère et France Ô : **Christelle Lefrançois**

Réalisation : **Direction de la communication éditoriale, visuelle et digitale**
Directeur : **Éric Martinet**
Adjointe, responsable du service rédaction : **Béatrice Dupas-Cantet**
Chef de projet Outre-mer 1ère : **Gaël Nivollet**
Secrétaire de rédaction : **Jacques Barbaut**
Responsable du service création graphique : **Nathalie Autexier**
Directeur artistique : **Philippe Baussant**
Responsable du service photo : **Violaine Petite**
Coordinatrice du service photo : **Sandra Roussel**
Iconographe : **Espérance Racioppi**
Crédits photo : © **Kanal D**

francetélévisions